



## HOLY NAME CATHOLIC CHURCH

*Christ's Ambassador of Hospitality in the Nation's Capital*  
920 11th Street, NE, Washington, DC 20002

### Mission Statement

We, the Roman Catholic Church of the Holy Name of Jesus, are Christ's ambassadors of hospitality in the nation's capital. Established in 1891, we are committed to proclaim the Good News of Jesus Christ, to share our faith and to follow the example of Mary. We strive to be spiritually, socially and culturally focused and open our hearts and doors to God's children. We offer a faith-filled and love-filled environment.

### Declaración de Misión

Nosotros, la Iglesia Católica Romana del Santo Nombre de Jesús, somos embajadores de la hospitalidad de Cristo en la Capital de la Nación. Establecida en 1891, estamos comprometidos a anunciar la Buena Noticias de Jesucristo, para compartir nuestra fe y seguir el ejemplo de Maria. Nos esforzamos por ser centrados en la espiritualidad, en el servicio social y en la diversidad cultural y abrir el Corazon y las puertas a los hijos de Dios. Ofrecemos un ambiente lleno de fe y lleno de amor.

**Telephone: (202)397-2525**  
**Fax: (202) 397-6639**  
**Webpage: holynameparishdc.org**  
**Email: hnpsecretary@outlook.com**

**Teléfono: (202)397-2525**  
**Fax: (202) 397-6639**  
**Página web:holynameparishdc.org**  
**Correo: hnpsecretary@outlook.com**

**Reverend William Carloni (Pastor)**  
**Reverend Francis M. Walsh (in residence)**

**BIENVENIDO!**  
**Reverendo William Carloni**  
**Reverendo Francis M. Walsh**

**Weekend Mass Schedule**  
**Saturday Vigil 4:00 pm,**  
**Sunday 8:00 & 11:00 am,**  
**Children's Mass 9:15 am, 1:00 pm (Spanish)**

**Horario de Misas de fin de Semana**  
**Sábado Vigilia 4:00pm**  
**Domingo 8:00 & 11:00am, 1:00pm ( Español)**

**Daily Mass**  
**Monday thru Friday 9:30 am,**  
**Saturday 8:00 am**

**Misas Diarias**  
**Lunes a Viernes 9:30am**  
**Sábados 8:00am**

**Reconciliation**  
**Saturday 3:00-3:30 pm or by Appointment**

**Reconciliación**  
**Sábado 3:00-3:00pm o por citas**

**WELCOME:** Holy Name Parish welcomes our new comers. Whether you have just moved into our parish, been here a few months or just stopped in and appreciate the warm welcome. We strongly urge everyone to participate in the spiritual life and ministries of our parish. We have many liturgical and social ministries you can help in. If you have suggestions for additional ministries feel free to contact the rectory. Know you are welcome and encouraged to share your ideas.  
Call: (202)-397-2525.

**BIENVENIDOS:** Parroquia del Santo Nombre de Jesus da la bienvenida a nuestros nuevos llegados. Algunos acaban de mudarse a nuestra parroquia, otros han estado aquí unos meses y aún otros han descubierto la Parroquia del Santo Nombre de Jesus y apreciar la cálida bienvenida. Invitamos enérgicamente a los feligreses a aceptar la invitación de Cristo y llamar para participar en la vida espiritual y ministerios de la Parroquia del Santo Nombre de Jesus. Invitamos a la gente a ser Lectores, Ministros de la Eucaristía, y que pueda llevar la communion a nuestros feligreses enfermos, que puedan ayudar a nuestra despensa de alimentos semanal, para unirse a nuestro coro. Si tiene alguna sugerencia para ministerios adicionales no dude en ponerse en contacto con la rectoría. Sepa que son recibidos y anímese a compartir sus ideas. Llame a ( 202)397-2525.



**Servant of God  
Msgr. Aloysius Schwartz  
1930 -1992**

Founder  
Religious Congregation of the  
Sisters of Mary and the Brothers of Christ  
**Prayer for Beatification**

Almighty, ever-living God, Giver of all good gifts, You have filled Msgr. Al with an ardent love for You and for souls. You have inspired him to dedicate his life to relieve the suffering of orphans, abandoned, the sick and the poor, especially the youth which he did with all humility and courage until the end of his life.

May his holy life of love and service to the poor be recognized by the Church through his beatification and canonization. We ask this through The merits of our Lord Jesus Christ and the prayers of Mary, the Virgin of the Poor. Amen.

Our Father..... Hail Mary..... Glory Be.....

Nihil Obstat: +Socrates B. Villegas  
Auxiliary Bishop of Manila  
September 15, 2003

Imprimatur: +Gaudencio Borbon Cardinal Rosales, D.D.  
Archbishop of Manila  
September 15, 2003.



**SERVIDOR DE DIOS  
MSGR. ALOYYSIUS SCHWARTZ  
1930-1992**

Fundador  
Congregación Religiosas de la Hermanas de  
María y los Hermanos de Cristo  
**Oración por la Beatificación**

Todopoderoso, Dios, Dador siempre vivo de todos los bienes, Usted ha llenado Mons. Al con un ardiente amor por Ti y por las almas. Le has inspirado para dedicar su vida a aliviar el sufrimiento de los huérfanos, abandonados, los enfermos y los pobres, especialmente a los jóvenes lo que hizo con toda humildad y coraje hasta el final de su vida.

Que su santa vida de amor y servicio a los pobres sera reconocido por la Iglesia a través de su beatificación y canonización. Te lo pedimos por los meritos de Nuestro Senor Jesucristo y las oraciones de Maria, la Virgen de los Pobres. Amen.

Padre Nuestro... Ave Maria Gloria...

Nihil Obstat+ Socrates B. Villegas  
Obispo Auxiliar de Manila  
Septiembre, 15,2003

Imprimatur: + Gaudencio Borbon Cardinal Rosales, D.D.  
Arzobispo de Manila  
Septiembre 15, 2003.

**Readings for the Week of February 18, 2018**

- Sunday:** Gn 9:8-15/Ps 25:4-5, 6-7, 8-9  
[cf. 10]/1 Pt 3:18-22/Mk 1:12-15
- Monday:** Lv 19:1-2, 11-18/Ps 19:8, 9, 10, 15  
[Jn 6:63b]/Mt 25:31-46
- Tuesday:** Is 55:10-11/Ps 34:4-5, 6-7, 16-17,  
18-19 [18b]/Mt 6:7-15
- Wednesday:** Jon 3:1-10/Ps 51:3-4, 12-13, 18-19  
[19b]/Lk 11:29-32
- Thursday:** 1 Pt 5:1-4/Ps 23:1-3a, 4, 5, 6 [1]/  
Mt 16:13-19
- Friday:** Ez 18:21-28/Ps 130:1-2, 3-4, 5-7a,  
7bc-8 [3]/Mt 5:20-26
- Saturday:** Dt 26:16-19/Ps 119:1-2, 4-5, 7-8 [1b]/  
Mt 5:43-48
- Next Sunday:** Gn 22:1-2, 9a, 10-13, 15-18/  
Ps 116:10, 15, 16-17, 18-19 [9]/  
Rom 8:31b-34/Mk 9:2-10

**Las lecturas de la semana del 18 de febrero de 2018**

- Domingo:** Gn 9, 8-15/Sal 25, 4-5. 6-7. 8-9  
[cfr. 10]/1 Pe 3, 18-22/Mc 1, 12-15
- Lunes:** Lv 19, 1-2. 11-18/Sal 19, 8. 9. 10. 15 [1]  
Jn 6, 63]/Mt 25, 31-46
- Martes:** Is 55, 10-11/Sal 34, 4-5. 6-7. 16-17. 1  
8-19 [18]/Mt 6, 7-15
- Miércoles:** Jon 3, 1-10/Sal 51, 3-4. 12-13. 18-19  
[19]/Lc 11, 29-32
- Jueves:** 1 Pe 5, 1-4/Sal 23, 1-3. 4. 5. 6 [1]/  
Mt 16, 13-19
- Viernes:** Ez 18, 21-28/Sal 130, 1-2. 3-4. 5-7. 7-8  
[3]/Mt 5, 20-26
- Sábado:** Dt 26, 16-19/Sal 119, 1-2. 4-5. 7-8 [1]/  
Mt 5, 43-48
- Domingo siguiente:** Gn 22, 1-2. 9. 10-13. 15-18/  
Sal 116, 10. 15. 16-17. 18-19 [9]/  
Rom 8, 31-34/Mc 9, 2-10

**We pray for our sick/ Oremos por nuestros enfermos**  
Helen Wooden, Ronnie McDonald, Joan Parler, Melvin Johnson  
**We pray for our departed souls/ Oremos por nuestros difuntos**

Contact the rectory if you wish to have a special mass for your loved ones.  
Llame a la rectoria si desea tener una misa especial para sus seres queridos.

SEE BULLETIN INSERT FOR COLLECTIONS  
COLLECTIONS FOR February 11,2018 \$1,520.00 COLECCION DE 11Febrero, 2018 \$1,520.00  
BUILDING FUNDS/ FONDO DEL EDIFICIO \$45.00

Jesus' basic message in today's gospel is also the basic message of Lent: "Repent, and believe in the gospel". Repentance is a translation of a Hebrew word meaning to turn around. The implication is that when we sin we turn away from the Lord, and when we repent, we turn back to him. This Hebrew concept of repentance is important because it implies not only being sorry for one's sins but actually doing something about that contrition, actually turning around.

What are the concrete situations, attitudes or actions which you feel the Lord is calling you to turn around from this Lent? That is the most important form of fasting, fasting from sin. The other Lenten practices of fasting, prayer and almsgiving are things we do to weaken the bonds of worldliness and strengthen our ties to the Lord.

The second part of the Lord's proclamation is just as important however: "believe in the gospel". This is the good news of salvation. Believe that God does not make commands that are empty words but that they are accompanied by grace to carry them out. As we prepare to celebrate the resurrection on Easter, we should anticipate a resurrection in our own lives. A resurrection to newness of life.

Jesus is the only one able to defeat the Devil on his own strength, but he now offers His strength to us: "repent and believe in the gospel".

### Eucharistic Adoration

Mon– Fri 8-9:15am ( followed by Mass)  
 Tues 6:30-8pm (Confessions will be heard)  
 Saturday 8:30– 9:45am ( after 8am Mass)  
 Sunday 7-7:50am ( followed by Mass)

### **RELIGIOUS EDUCATION & SACRAMENT PREP**

Please contact the rectory to enroll your child(ren) in Religious Education Classes. All children not attending a Catholic School are required to enroll in Religious Ed. Classes are at 11am-12:30pm(1217 W. VA, Ave, NE. WDC 20002)

To receive the **Sacrament of Matrimony**, please visit the rectory at least 6 months prior to the desired date. For Baptism, please contact the rectory at (202)397-2525. Adults who are in need of the sacraments are encouraged to contact the rectory. The sacraments are meant for all people no matter how old you may be!

**YOUNG ADULTS:** Are you between 21 and 35? WELCOME! We enjoy a Sunday brunch after the 11am Mass the **4th Sunday** of each month. We welcome new parishioners. We met recently and enjoyed our shared company, good conversations and talk about HOW to improve Holy Name Parish. Change is welcome as are the thoughts, concerns and ideas shared as young adults gather together.

El mensaje esencial del evangelio de hoy y de cuaresma es "arrepíentense y creen en el evangelio." Arrepentimiento es una traducción de una palabra hebraica que quiere decir darse la vuelta. La implicación es decir que pecando damos la espalda a Dios y arrepintiéndolo, nos volitamos hacia el. Este concepto es importante porque implica que no basta sentir mal por los pecados sino hay que hacer algo para dejarlos.

Cuales son las situaciones, actitudes, o acciones que sienten a las cuales el Señor les esta llamando a dar la vuelta en esta cuaresma? Esto es la forma de ayuno mas importante, ayunar del pecado. Las otras practicas cuaresmales de ayuno oración y limosna son cosas que hacemos para aflojar nuestros atas al pecado y al mundo y a fortalecer nuestros atas al Señor.

La segunda parte de la proclamación es también importante pero: "creen en el evangelio". Este evangelio es la buena nueva de la salvación. Creen que Dios no hace mandatos en el aire sino que les acompañe con gracias para cumplirlos. Mientras preparamos a celebrar le resurrección en la Pascua, deberíamos anticipar una resurrección en nuestras vidas, una resurrección a una vida nueva.

Jesús es el único capaz de vencer al demonio con sus propias fuerzas, pero ahora ofrece su fuerza a cada uno de nosotros. Nosotros tenemos solamente que "Arrepentir y creer en el evangelio."

### Adoración Eucarística

Lunes– Viernes 8– 9:15am (seguido por la Misa)  
 Martes 6: 30-8pm (Confesiones serán escuchadas)  
 Sábado 8:30– 9:45 ( después de la Misa de las 8am)  
 Domingo 7-7:50am ( seguido por la Misa)

### **EDUCACION RELIGIOSA**

Por favor, póngase en contacto con la rectoría para inscribir a su hijo/s en clases de Educacion Religiosa. Todos los niños que no asisten a una Escuela Católica están obligados a inscribirse a la Educación Religiosa. Las clases se tienen los Domingos de 11-12:30 a 1217 W. VA. Ave, NE, WDC 20002.

Para el **Sacramento del Matrimonio** , visite la rectoría por lo menos seis (6)meses antes de la fecha deseada.

Para prepararse para los Sacramentos del Bautismo por favor, póngase en contacto con la rectoría a (202)397-2525.

Los adultos que están en necesidad de los sacramentos se les conseja a llamar a la rectoría. Los sacramentos son para todas las personas sin importar la edad que puede ser!

**ADULTOS JOVENES:** ¿Tienes entre 21 y 35 ? BIENVENIDOS! Disfrutamos de un desayuno el Domingo después de la Misa de las 11am el **4 Domingo** de cada mes. Damos la bienvenida a los nuevos feligreses. Nos encontramos recientemente y disfrutamos de una-compañía compartida, buenas conversaciones y hablamos sobre como mejorar la Parroquia del Santo Nombre de Jesus. El cambio es bienvenido al igual que los pensamientos, preocupaciones y ideas compartidas que los adultos jovenes se reúnen.